

Fray Luis de León
Cantar de Cantares de Salomón

שיר השירים

Traducción literal y Exposición

Edición y estudio de Víctor García de la Concha



Vaso Roto / Ediciones

Índice

Agradecimientos	7
En el principio fue el Cantar	11
Tres biblistas en torno al Cantar de Cantares (1552-1562)	17
Fray Luis y el Cantar de Cantares	25
Un proyecto revolucionario	31
Traducción poemática	39
Exposición creadora	47
El Cantar de Cantares en la Inquisición	51
El linaje judeoconverso de fray Luis. Fin del proceso	55
Profundizando en el Cantar	61
Olvido y recuperación de fray Luis	65
Esta edición	69
A modo de colofón. « <i>Adorable, prodigioso cántico</i> »	71
FRAY LUIS DE LEÓN. CANTAR DE CANTARES DE SALOMÓN	75
IHS. Cantar de Cantares de Salomón	77
[Prólogo]	79
CAPÍTULO I	89
EXPOSICIÓN.	93

CAPÍTULO II 115

EXPOSICIÓN. 119

CAPÍTULO III 135

EXPOSICIÓN. 137

CAPÍTULO IV 145

EXPOSICIÓN. 147

CAPÍTULO V 163

EXPOSICIÓN. 167

CAPÍTULO VI 187

EXPOSICIÓN. 191

CAPÍTULO VII 203

EXPOSICIÓN. 205

CAPÍTULO VIII 223

EXPOSICIÓN. 227

Respuesta de fray Luis de León desde la cárcel
a una acusación inquisitorial 247

[RESPUESTA Que desde su prisión da a sus émulos
El Maestro fr. Luis de León, año de 1573] 253

Edición facsimilar de la *Paraphrasis Caldayca*
en los Cantares de Selomoh 263

Glosario 269